

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 202

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 30. August  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 30 août  
1922

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang - XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 202

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement -  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert  
werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
- Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique -  
Abonnements: Suisse: nn an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux  
bureaux postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. - Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 202

**Inhalt:** Konkurse. - Nachlassverträge. - Abhanden gekommene Werttitel. -  
Handelsregister. - Güterrechtsregister. - Spezialhandel der Schweiz. - Grossbril-  
lantien (Liverpool). - Taxermässigungen für frisches Obst. - Auskunfterteilung  
durch Schweizer Konsuln. - Internationaler Postgüterverkehr. - Beitritte zum Post-  
scheck- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Faillites. - Concordats. - Titres disparus. - Registre de com-  
merce. - Registre des régimes matrimoniaux. - Commerce spécial de la Suisse. -  
Renseignements consulaires. - Service international des virements postaux. - Titu-  
laire de compte de chèques et virements postaux.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 n. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht ohne  
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-  
standen und noch nicht eingetragen sind,  
werden aufgefordert, diese Rechte unter  
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-  
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift  
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-  
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-  
barkeiten können gegenüber einem gut-  
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-  
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne  
Eintragung in das Grundbuch dinglich  
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. 231 e 232.) - (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo pos-  
sesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le  
insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti  
di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora  
iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dal mezzo di prova in  
originale o in copia autentica presso l'ufficio del fallimento entro il termine di venti  
giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona  
fede, salvo trattarsi di diritti che, pure secondo il CCS, producono, anche se non  
iscritti, effetti di natura reale.

I debitori di fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni;  
in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Colore che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a met-  
teranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni,  
senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pen-  
e previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro  
diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori  
del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (2931)**

Gemeinschuldner: Sommer, Ernst, Inhaber der im Handelsregister  
eingetragenen Einzelfirma E. Sommer, Kleinmetzgerei und Wirtschaft zum  
Adler, in Oberburg.

Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. September 1922, nach-  
mittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in Oberburg.

Eingabefrist: Bis 30. September 1922.

**Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2932)**

Failli: Villard, Auguste, marchand de vins, à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1922.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 1<sup>er</sup> septembre 1922, à  
10 heures du matin, aux bureaux de l'office des faillites, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 30 septembre 1922.

Les créanciers des lailis et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendica-  
tions à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous  
l'empire de l'ancien droit cantonal sans  
inscription aux registres publics et non  
encore inscrites, sont invités à produire  
leurs droits à l'office des faillites dans les  
20 jours, en joignant à cette production  
les moyens de preuve qu'ils possèdent en  
original ou en copie certifiée conforme.  
Les servitù des qui n'auront pas été  
annoncées ne seront pas opposables à un  
acquéreur de bonne foi de l'immeuble  
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits  
qui, d'après le CCS également, produisent  
des effets de nature réelle en l'absence  
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office, dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchus  
de leur droit de préférence, sauf excuse  
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister aux  
assemblées des créanciers.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (2954)**

Gemeinschuldner: Kung, Gottfried, Wirt, in der Frohmatt, Ge-  
meinde St. Ursen.

Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: 13. September 1922, 10 Uhr vormittags, im  
Gerichtssaale zu Tafers.

Eingabefrist: 3. Oktober 1922.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (2955)**

Gemeinschuldner: Grütter, Wilhelm, Schlosserei, Gretzenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. September 1922, nach-  
mittags 4 Uhr, im «Ratskeller» in Olten (I. Stock).

Eingabefrist: Bis und mit 1. Oktober 1922.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2933)**

Gemeinschuldner: Meyer & Cie. in Liq., Kommanditgesellschaft,  
Engros- und Einzelhandel in Raucherartikeln, Gempenstrasse 46.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. September 1922, nach-  
mittags 9 Uhr, im Gerichtssaale, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 30. September 1922.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (2942/3)**

Gemeinschuldner: Domeni, A., Wirt und Reisender, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. September 1922, im Bu-  
reau des Konkursamtes (Kornplatz), nachmittags 2½ Uhr.

Eingabefrist: Bis 2. Oktober 1922.

Gemeinschuldner: Buchli-Kuoni, M., Konfektion, Hemden-  
und Schürzenfabrikation, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. September 1922, nach-  
mittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Kornplatz), Chur.

Eingabefrist: Bis 2. Oktober 1922.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2934)**

Fallimento: Ditta Tschudy, Wilhelm, in Lugano, Ufficio cambio  
e banca.

Decreto d'apertura: 4 agosto 1922.

Prima assemblea dei creditori: 8 settembre 1922, ore 15, presso l'ufficio  
esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 30 settembre 1922.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249; 250 n. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rec-  
tifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans  
les dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2944)**

Gemeinschuldner: Hugentobler, Karl, Zigarrenhändler, Wein-  
platz 7, Zürich 1; wohnhaft Huttenstrasse 8, in Zürich 6.

Anfechtbar: Bis 9. September 1922, mittels Klageschrift im Doppel beim  
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2945)**

Im Konkurse über Zeugin-Sckell, Walter, liegt das Inventar  
mit Ausscheidung der Kompetenzgegenstände sowie ein Nachtrag z. Kollo-  
kationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt  
zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung  
sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung  
des Kollokationsplans beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert  
zehn Tagen von der Publikation an, widrigenfalls der Kollokationsplan und  
die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2946/7)**

Faillites:  
Société Anonyme Jaquenoud-Gloor, commerce d'œufs,  
Rue des Etuves 12.

Koenig, Emile, liquoriste, dépôt de bières et eaux minérales,  
Rue Dizerens 6.

Délai pour interter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-  
cation.

#### Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-  
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-  
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

#### Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura  
di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2956)**

Faillie: Varrin, Alphonsine, Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 août 1922.

Date de la suspension de la faillite: 28 août 1922.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2935)  
 Fallimento: S. A. Baelz-Lorini, con sede a Lugano.  
 Decreto d'apertura: 31 luglio 1922.  
 Decreto di sospensione procedura di liquidazione: 24 agosto 1922.  
 Termine per chiedere la continuazione: Entro dieci giorni.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2948)  
 Gemeinschuldner: Osterwalder, Emil, Kaufmann, wohnhaft gewesen Weinbergstrasse 41, in Zürich 6, dato Hahngasse 8, in Wien IX.  
 Datum der Schlussverfügung: 25. August 1922.

**Kt. Zug** *Konkursamt Zug* (2957)  
 Gemeinschuldner: Schiesser, Fridolin, Apparatebau, Edlibach, Menzingen.  
 Datum des Schlusses: 25. August 1922.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Vorderland in Heiden* (2936)  
 Gemeinschuldner: Schmid, Emil, Leimfabrikant, Heiden.  
 Datum des Schlusses: 25. August 1922.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Gossau in Gossau* (2949)  
 Gemeinschuldner: Käser-Wolf, Hans, Kolonialwaren, Gossau.  
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 28. August 1922.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (2953)  
 Gemeinschuldner: Zogg-Rohrer, Ulrich, Obstweinkelterei, Buchs.  
 Datum der Schlussverfügung: 19. August 1922.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (2950)  
 Faillite: Société des Ventes Economiques S. A., Rue de la Terrassière 58.  
 Date de la clôture: 26 août 1922.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Sissach* (2958)  
 Montag, den 4. September 1922, nachmittags 3 Uhr, werden der Aktiengesellschaft Kalkwerk Oltingen-Tecknau, in Oltingen, im Bureau des Konkursamtes Sissach gegen bar öffentlich versteigert: Verschiedene Bankguthaben.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (2951/2)  
**Vente immobilière — Deuxième enchère**  
 Failli: Feuardent, Gaston-Charles, commerce de cheveux, route des acacias.  
 Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 4 octobre 1922, à 10 heures du matin, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont situés dans la commune d'Onex et consistent en: La parcelle 861, d'une surface de 72 ares 55 mètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: a) n° 335 de 114 mètres 60 décimètres, logement, maçonnerie; b) n° 335 bis de 74 mètres 15 décimètres, dépendances; c) n° 335ter de 10 mètres 25 décimètres, dépendances; d) n° 294 de 94 mètres, logement, maçonnerie; e) n° 295 de 31 mètres, garage. C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserves. Mise à prix: Les immeubles pourront être adjugés, en un seul lot, même au dessous de la mise à prix de cent dix mille francs, montant de l'estimation, ci fr. 110,000. A la première enchère, le 23 août 1922, il n'a pas été fait d'offre. Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

**Vente immobilière. — Première enchère.**

Failli: Perrenoud, Léopold, quand vivant négociant, à Genève.  
 Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 4 octobre 1922, à 10 heures, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7.

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Chêne-Bougeries et consiste en: La parcelle 1258, d'une surface de 9 ares 87 mètres 20 décimètres, sur laquelle existe un bâtiment n° 476, d'une surface de 90 mètres 15 décimètres, logement, Chemin de la Chevillarde. C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserves. Mise à prix: L'immeuble à vendre ne pourra être adjugé au dessous de la mise à prix de cinquante-six mille francs, montant de l'estimation, ci fr. 56,000. Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (L. P. 295—297 nnd 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2812)  
 Schuldner: Lehner & Fischer, Handel in Textilwaren, Bahnhofstrasse 42, in Zürich 1.  
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung: 8. August 1922.  
 Sachwalter: Dr. Eugen Ott, Rechtsanwalt, Zürich.  
 Eingabefrist: Bis zum 9. September 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, 22. September, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Kaufleuten (kleiner Saal), an der Pelikanstrasse, in Zürich 1.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. September 1922 an im Bureau des Sachwalters (Börsengebäude), in Zürich.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (2937/62)  
 Schuldnerin: Firma A. V. Lipinski & Co., Kommanditgesellschaft für feuerungstechnische Anlagen, Gloriastrasse 58, in Zürich 7.  
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 23. August 1922.

Sachwalter: Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt, Zürich.  
 Eingabefrist: Bis zum 20. September 1922 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Oktober 1922, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Kaufleuten, Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 29. September 1922 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 39, Zürich 1.

Schuldnerin: Firma Siegle & Co., Rolladenfabrik und Bauschlosserei, Dufourstrasse 185, Zürich 8.  
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 25. August 1922.  
 Sachwalter: Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 40, Zürich.  
 Eingabefrist: Bis zum 18. September 1922 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Oktober 1922 im Restaurant Strophof, Peterstrasse, Zürich 1.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. Oktober an im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de l'arr. de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (2959)  
 Débiteur: Maillard, Louis, feu François, propriétaire de l'Hôtel du Lion d'Or, à St-Martin.  
 Date du jugement accordant le sursis: 26 août 1922.  
 Délai pour les productions: 23 septembre 1922.  
 Commissaire au sursis: J. Dafflon, préposé-substitut, à Châtel-St-Denis.  
 Assemblée des créanciers: 12 octobre 1922, à 10 heures, à la salle du tribunal, Hôtel de Ville de Châtel-St-Denis.  
 Délai pour prendre connaissance des pièces: 2 octobre 1922.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal du district de Boudry* (2938)  
 Débiteur: Bouelle-Nicolet, John, fabricant de boîtes de montres, à Corcelles.  
 Date du jugement accordant le sursis: 23 août 1922.  
 Commissaire au sursis concordataire: M<sup>e</sup> Jean Krebs, avocat, à Neuchâtel.

Délai pour les productions: 19 septembre 1922, sous peine d'exclusion aux délibérations relatives au concordat. Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis.  
 Assemblée des créanciers: Jeudi, 12 octobre 1922, à 14 h. 30, salle du tribunal, Hôtel de Ville, Boudry.  
 Délai pour prendre connaissance des pièces: 2 octobre 1922, à l'étude du commissaire, Rue de l'Hôpital 4, à Neuchâtel.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat**  
 (B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2940)  
 Schuldner: Wüthrich, Andreas, und Firma Gebrüder Wüthrich, Schuhhandlung, in Bern.  
 Verhandlungstermin: Mittwoch, 6. September 1922, 8½ Uhr, vor Richteramt II, Zimmer Nr. 14, im Amthaus Bern.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Burgdorf* (2939)  
 Schuldner: Mühlethaler, Fritz, Baumeister, in Alchenflüh.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 6. September 1922, vormittags 11 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten, im Schloss zu Burgdorf.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (2941)  
 Schuldnerin: Firma Gebr. Meister & Co., Nauenstrasse 9, Basel.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 9. September 1922, vormittags 8 Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock).

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als erstinstanzlicher Nachlassbehörde* (2960)  
 Schuldner: Schräml-Bucher, Alfred, gewesener Besitzer des Hotels Montana, Luzern.  
 Datum des Bestätigungsentscheides: 9. August 1922.

## Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

**Kt. Solothurn** *Gerichtsschreiberei von Dorneck-Thierstein in Dornach* (2961)  
**Bewilligung einer Notstundung.**

Das Amtsgericht von Dorneck-Thierstein hat unterm 19. Juli 1922 der Uhren- und Metallwarenfabrik A.-G., in Breitenbach, eine Notstundung von 6 Monaten bewilligt und als Sachwalter Eugen Nagel, Notar, in Olten, bezeichnet.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. August 1922 wurde der vermisste Check Nr. 5166 für 2462 Fr. 81 Rp., ausgestellt von The Mutual Life Insurance Company in New York auf die Banque Fédérale A. G. in Zürich, an die Ordre des Dr. Barta Antal lautend, datiert New York, den 27. Juni 1920, mit den Indossamenten an die Firma Emil Weisz und Alfred Farkas, Bankkommissionsgeschäft, in Budapest, und von dieser an die Firma R. Landauer, Franzerring 22, Wien 1, nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt.  
 Zürich, den 25. August 1922.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,  
 Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Die im Schweiz. Handelsamtsblatt von 1921 (Nr. 175, 15. Juli) als vermisst aufgeführte Police Nr. 133653 der «Equitable Life Assurance Society of the United States» für Fr. 7500 vom 30. Dezember 1893, lautend zu Gunsten des Emil Rauber-Hüssy, Fabrikant, in Aarburg, wurde binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelesen. (W 410)

Diese Police wird somit gemäss Art. 854 O. R. kraftlos erklärt.

Zofingen, den 26. August 1922.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der 6 % Kassascheine der Schweizerischen Eidgenossenschaft, à Fr. 500, Nrn. 9554/55, rückzahlbar am 5. September 1922; 6 % Eidgen. Kassaschein für die Lebensmittelversorgung IV. Serie, Nr. 19638, rückzahlbar am 5. September 1923; 2 Obligationen, 6 % Anleihen der S. B. B. (Elektrifikation) à Fr. 500, Nrn. 10701/02, rückzahlbar im Jahre 1931, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 412\*)

Bern, den 28. August 1922. Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Die II. Kammer des Obergerichtes hat unterm 2. August 1922 den erfolglos aufgerufenen Schuldbrief von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 3500) auf die Sennereigenossenschaft Wila, laut Auszug aus dem Handelsregister, d. d. 30. April 1888, rechtsgültig vertreten durch den Präsidenten Rudolf Bosshard, im Boden-Wila, und dem Aktuar Jakob Büchi-Bürgi, von Oberwangen-Fischingen, wohnhaft in Wila, zu Gunsten des Kirchengutes Wila, d. d. 6. März 1889 (letztkanntest Gläubiger und letztkanntester Schuldner: die ursprünglichen), als kraftlos erklärt und die Löschung desselben am Grundprotokoll befohlen.

Pfäffikon, den 29. August 1922.

(W 411)

Namens des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: J. Keller.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 25. August. Unter der Firma Genossenschaft Flora hat sich, mit Sitz in Zürich, am 23. August 1922 eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke der Verwaltung und Liquidation der Liegenschaft Badenerstrasse 352 in Zürich 4. Die Genossenschaft kann auch andere Liegenschaften im In- und Auslande erwerben, verwalten und verwerten. Zurzeit besteht die Genossenschaft aus sieben Mitgliedern. Die Mitgliedschaft wird erworben durch den ausgewiesenen und rechtmässigen Erwerb bereits herausgegebener Anteilsscheine. Deren Zahl kann durch Beschluss der Generalversammlung jederzeit und wiederholt erweitert werden. Bis zur Höhe der von der Generalversammlung bewilligten Anteilsscheine entscheidet über die Aufnahme neuer Mitglieder durch Zuteilung von Anteilen der Vorstand. Die Erwerbung der Mitgliedschaft in Rechten und Pflichten ist an die Uebernahme von mindestens einem Anteilsschein geknüpft. Die Anteile lauten auf den Namen und werden in Stücken von Fr. 500 herausgegeben. Sie sind übertragbar durch schriftliche Zession und durch Vererbung. Ein neuer Erwerber wird erst Genossenschafter, nachdem er durch eingeschriebenen Brief den Erwerb anzeigt und sich durch eine rechtmässige Zession, die der Genossenschaft auszuhändigen ist, ausgewiesen hat. Die Mitgliedschaft erlischt durch Abtretung der Anteile an einen Dritten und ferner durch Austritt auf das Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres auf mindestens sechsmonatige Kündigung hin. Durch den Austritt verliert der betreffende Genossenschafter jedes Anrecht an das Vermögen der Genossenschaft und sein Anteilsschein wird ungültig. Der Ausstretende ist diesfalls verpflichtet, den Schein der Genossenschaft ohne Vergütung auszuhändigen. Im Todesfalle treten die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafers ein. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen u. s. f. verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von ein bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, für die Genossenschaft rechtsverbindlich zu zeichnen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Als Vorstand ist bestellt: Dr. Hans Moritz Vollenweider, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 1. Derselbe führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Usterstrasse 10, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Geistige Getränke. — 1922. 28. August. Die Firma Carl Meyer, Handel mit geistigen Getränken, mit Sitz in Noflen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 31. August 1895, Seite 916), ist infolge des am 29. Juli 1922 erfolgten Todes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Sport- und Konfektionsgeschäft. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma H. Lenthold & Cie., Sport- und Konfektionsgeschäft, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1915), hat sich aufgelöst, die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

#### Bureau Nidau

Imprägnieranstalt. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Spychiger, Imprägnieranstalt, mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 36 vom 9. Februar 1912, Seite 229), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiver und Passiven gehen über an die Firma «August Spychiger», Imprägnieranstalt, in Nidau.

Inhaber der Firma August Spychiger, in Nidau, ist August Spychiger, von Untersteckholz, Fabrikant, in Nidau. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebr. Spychiger, Imprägnieranstalt. Die Firma erteilt Prokura an Hans Flückiger, von Rohrbachgraben, Kaufmann, in Nidau.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. August. Die Knabenerziehungsanstalt des Amtsbezirks Konolfingen, mit Sitz in Enggiststein, Einwohnergemeinde Worb (S. H. A. B. Nr. 306 vom 29. Dezember 1916, Seite 1970), hat an Stelle des bisherigen Sekretärs Fritz Graf zum nunmehrigen Sekretär und Mitglied der Direktion gewählt: Karl Wälti, von Arni, Lehrer, in Bigenthal, welcher kollektiv mit dem Präsidenten der Direktion die rechtsverbindliche Unterschrift für die Ansatzt führt, Fritz Graf bleibt Mitglied der Direktion.

28. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Buchdruckerei Stalden, mit Sitz in Stalden, Emmenthal (S. H. A. B. Nr. 211 vom 17. August 1920, Seite 1578), hat an Stelle des verstorbenen Emmanuël Muheim, von Altorf, Delegierter des Verwaltungsrates der Berner Alpen-Milchgesellschaft, in Bern, als nunmehrigen Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt: Paul von Tscharnher, von Bern, Kaufmann, in Gümliigen, und als ferneres Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Hans Muheim, von Altorf, Kaufmann, in Bern.

28. August. Die Käsegenossenschaft Häutligen, mit Sitz in Häutligen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 9. August 1910, Seite 1422), hat an Stelle des verstorbenen Hans Graf zum nunmehrigen Präsidenten des Vorstandes gewählt: Ernst Gümman, Landwirt, im Neuhaus, von und zu Häutligen. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Vizepräsidenten Christian Mosimann oder dem Sekretär Jakob Graf rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1922. 25. August. Unter der Firma Milchlieferanten Breiten hat sich eine Genossenschaft, mit Sitz in Küssnacht, gebildet. Die Statuten der Genossenschaft datieren vom 22. Februar 1922. Zweck derselben ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Milchproduzenten in technischer und geschäftlicher Beziehung. Mitglied der Genossenschaft kann werden, wer in der Gemeinde Küssnacht oder Umgebung ein mit landwirtschaftlichem Betriebe verbundenes Gewerbe besitzt. Nach einer schriftlichen Anmeldung und Unterzeichnung der Statuten entscheidet auf Antrag des Vorstandes die Generalversammlung über dessen Aufnahme. Für neu eintretende Mitglieder bestimmt die Generalversammlung die Eintrittstaxe. Jedes Mitglied verpflichtet sich, die Milch seiner Kühe, sofern sie nicht für den eigenen Bedarf und Aufzucht Verwendung findet, genau nach den jeweiligen Vorschriften und Verträgen der Genossenschaft oder deren Abnehmern abzuliefern. Kein Mitglied darf seine Milch selbständig verkaufen, den Mitgliedern der früheren Käsegenossenschaft Küssnacht am Berg jedoch sind die Rechte und Pflichten aus dem Milchverkaufsvertrag vom 2. April 1919 alleits gewährt, solange jener Vertrag zu Recht besteht. Die Genossenschaft haftet den Mitgliedern für das Milchgeld. Fehlerhafte, ungesunde und gefälschte Milch darf auf keinen Fall geliefert werden. Wird bei einem Genossenschafter Milchfälschung konstatiert, so hat der Vorstand beim Bezirksamte Klage zu stellen. Das betreffende Mitglied ist überdies der Genossenschaft für allen ihr erwachsenden Schaden haftbar. Bei Verpachtung der Liegenschaften haben die Genossenschafter den Pächtern die Verpflichtung zu überbinden, sich betreffend der Milchverwertung den Beschlüssen der Genossenschaft zu unterziehen. Bei Nichterfüllung obiger Bestimmungen haften Fehlbarer für den erlaufenden Schaden. Bei Handänderung oder Verpachtung von Liegenschaften kann dem Erwerber oder Pächter unter Genehmigungsverbehalt des Vorstandes bzw. der Generalversammlung die Mitgliedschaft ohne Eintrittstaxe übertragen werden. Abgewiesenen wird innert 10 Tagen ein Rekursrecht an die Generalversammlung eingeräumt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Die Fälle, in denen der Genossenschafter ausgeschlossen werden kann, sind in Art. 13 bestimmt. Solange die Liquidation der Genossenschaft gemäss Art. 709 des O. R. nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Derselbe kann aber nur auf Ablauf des jeweiligen Milchlieferungsvertrages nach vorausgegangener dreimonatlicher, schriftlicher Kündigung gegen Bezahlung des Anteils an den allfälligen Schulden der Genossenschaft stattfinden. Die Grösse des Anteils an den Schulden der Genossenschaft wird auf Grundlage der gesamten Kuhzahl der Genossenschafter und an Hand der jeweiligen Jahresrechnung, welche vor dem wirklichen Austritt genehmigt worden, berechnet. Genossenschafter, die ihre Milch anderswo verkaufen, verfallen in eine Konventionalstrafe, die von der Generalversammlung festgesetzt wird und mindestens Fr. 100 betragen muss. Solche Mitglieder können zudem von der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Ebenso können Mitglieder, die den Vorschriften der Statuten, rechtskräftigen Beschlüssen des Vorstandes oder der Generalversammlung zuwiderhandeln, oder die Interessen der Genossenschaft gefährden und schädigen, auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung ausgeschlossen werden. In allen Fällen wird Klage auf Schadenersatz vorbehalten. Ausgetretene wie auch nach Art. 13 Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch auf allfällig vorhandenes Vermögen der Genossenschaft, haften aber im Sinne von Art. 691 O. R. noch zwei Jahre für die vor dem Austritt bzw. Ausschluss entstandenen Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Zur Bestreitung der laufenden Ausgaben und als Fonds für allfällige Verluste wird eine Genossenschaftskasse gebildet, in welche fallen sollen: a) Eintrittstaxen, Jahresbeiträge, Bussen und Konventionalstrafen; b) allfällig vom Vorstand mit den Milchkäufern zu vereinbarende Provisionen für die verkaufte Milch. An die Kosten des Genossenschaftsbetriebes bezahlen die Mitglieder alljährlich von jeder Kuh eine von der Generalversammlung zu bestimmende Auflage, die im Minimum 30 Rp. betragen muss. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft dritten gegenüber haften die Mitglieder im Sinne des Art. 689 O. R. persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsprüfer; d) die Delegierten. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern: dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und Kassier in einer Person, dem Aktuar und zwei Beisitzern. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Alois Ulrich-Rolzgang, Landwirt, von und in Küssnacht, Präsident; Klemenz Ammann, Landwirt, von und in Küssnacht, Vizepräsident und Kassier; Josef Löser, Landwirt, von Steuen, in Küssnacht, Aktuar; Klemenz Rüber, Landwirt, von und in Küssnacht, Beisitzer, und Alois Sidler, Landwirt, von und in Küssnacht, Beisitzer.

28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Cohen & Schaefer, Weberei-Apparaten-Fabrik Lachen, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 102 vom 19. April 1921, Seite 786), hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Marcus A. Cohen, Weberei-Apparaten-Fabrik Lachen», in Lachen.

Inhaber der Firma Marcus A. Cohen, Weberei-Apparaten-Fabrik Lachen vorm. Cohen & Schaefer (Marc A. Cohen, Fabrique pour Appareils de Tissage Lachen ci-devant Cohen & Schaefer), in Lachen, ist Marcus Aron Cohen, Nationalökonom, von Jerusalem (Palästina), in Lachen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Cohen & Schaefer, Weberei-Apparaten-Fabrik Lachen», in Lachen. Fabrik für Apparate und Utensilien der Spinnerei und Weberei. Die Firma erteilt Einzelprokura an ihren technischen Leiter August G. Schaefer, Ingenieur, von Alpirsbach (Württemberg), in Lachen.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

Metzgerei und Wursterei. — 1922. 29. August. Inhaber der Firma **Pius Hofer**, in Kerns, ist Pius Hofer-Villiger, von Meggen (Luzern), in Kerns. Metzgerei und Wursterei.

29. August. Die Firma **Max Kaufmann-Kopf, Kino Pax**, Wander-Kino, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. November 1920, Seite 2259), wird infolge Verzichtes des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

Beteiligungen der Chemikalien- u. Drogenbranche usw. — 1922. 26. August. Laut Statuten vom 25. August 1922 ist mit Sitz in Glarus, unter der Firma «**Perennis**» Aktiengesellschaft eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck des Unternehmens ist die Gründung und Erwerbung von und die Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen der Chemikalien- und Drogenbranche und die Vornahme von Handelsgeschäften aller Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, von Netstal, in Glarus, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt. Im weitem wird an Max Goitein, Kaufmann, von und in Wien (Oesterreich), Einzelprokura erteilt.

Beteiligungen. — 28. August. Texta A.-G. (Texta S. A.), in Glarus (S. H. A. B. Nr. 296 vom 23. November 1920 und Nr. 156 vom 23. Juni 1921). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 10. August 1922 die §§ 2, 3, 7, 13 und 15 ihrer Gesellschaftsstatuten revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in jeder Form an industriellen Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen der Textilindustrie; sowie sämtliche mit dem vorstehend bezeichneten Zweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaftspublikationen erfolgen durch das Amtsblatt des Kantons Glarus. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Harry Weber und Harry Syz sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, deren Unterschriften sind erloschen. Erlöschen ist ferner die Prokura von Dr. Carl Schulthess. Dem aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören namentlich an: Gustav Siber, Kaufmann, von Züri, in Schönenberg (Thurgau), als Vorsitzender; Heinrich Fisch, alt Bankdirektor, von Brugg (Aargau), in Turin (Italien), als Stellvertreter des Vorsitzenden, und Dr. Carl Schulthess, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Alle Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift.

**Zug — Zoug — Zugo**

1922. 28. August. Milchverwertungs-Genossenschaft **Hagendorn-Rumentikon**, in Hagendorn (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1918, Seite 270). Aus dem Vorstände sind ausgetreten: Johann Portmann, Präsident, und Josef Werder, Vizepräsident, und sind deren Unterschriften erloschen; ferner sind ausgetreten: Bernhard Villiger, Kassier, und Josef Baumgartner, Beisitzer. Als Präsident wurde der bisherige Aktuar Josef Wyss, Landwirt, von Hünenberg, in Hagendorn, gewählt. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Vizepräsident: Josef Meier, Landwirt, von Cham, in Rumentikon; als Aktuar: Kaspar Hausherr, Landwirt, von Rottenschwil (Aargau), in Hagendorn; als Kassier: Jakob Gut, Landwirt, von Maschwanden (Zürich), in Hagendorn, und als Beisitzer: Josef Rüttimann, Landwirt, von Arni-Isisberg (Aargau), in Rumentikon. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Akzidenzdruckerei, Papier- und Schreibwaren usw. — 29. August. Inhaber der Firma **Ludwig Rast**, in Rothkreuz, ist Heinrich Ludwig Rast, von Hochdorf (Luzern), in Rothkreuz. Akzidenzdruckerei, Papier- und Schreibwaren, Bureaubedarf, Bücher.

**Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna**

Optik, photographische Bedarfsartikel usw. — 1922. 29. August. Inhaber der Firma **Goswin Droop**, in Oberwil, ist W. O. Goswin Droop-Morres, von Habana (Cuba), in Oberwil. Optik photographische Bedarfsartikel, wissenschaftliche Instrumente und Vertretungen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1922. 24. August. Die Firma **Max Müller, Etuis- & Etalagenfabrik**, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1922, Seite 574), und die von ihr an Max Müller-Mändli erteilte Prokura sind infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische Produkte, Kolonialwaren. — 28. August. Inhaber der Firma **Jakob Keller**, in Schaffhausen, ist Jakob Keller, von Alten-Klein-Andelfingen (Zürich), in Schaffhausen. Vertrieb chemisch-technischer Produkte und Kolonialwaren. Askaniastrasse Nr. 4.

Baumaterialien, chem. Dünger usw. — 28. August. Die Firma **Konrad Bollinger-Rohrbasser**, Baumaterialien, chem. Dünger, Hafer, Kraftfuttermittel und Sämereien, in Beringen (S. H. A. B. Nr. 402 vom 2. Dezember 1901, Seite 1605), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Stickerei. — 1922. 25. August. Die Firma **Fraefel & Schädegg**, Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 157 vom 3. Juli 1919, Seite 1187), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

25. August. Die Firma **Hilti & Ospelt**, Marmorindustrie Trübbach, Steinbruchbetrieb, Steinhandel und Steinhauerei, in Trübbach (S. H. A. B. Nr. 142 vom 22. Juni 1915, Seite 873), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

26. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Bezirksverein Untertoggenburg**, mit Sitz in Fla wil (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1914, Seite 954), hat in der Hauptversammlung vom 17. April 1921 die Annahme neuer Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung der Landwirtschaft nach jeder Richtung, insbesondere durch den Betrieb der Vereinsalpen, die Abhaltung von Jungviehschauen und genossenschaftlichen Einkauf und Abgabe von bäuerlichen Bedarfsartikeln. Jeder im Bezirk Untertoggenburg oder dessen Umgebung wohnende Landwirt und Freund der Landwirtschaft kann gegen ein Eintrittsgeld von Fr. 2 Mitglied des Vereins werden. Die Anmeldung hat gemäss Art. 683 des Schweiz. Obligationenrechtes schriftlich bei einem Mitglied der Kommission zu geschehen. Ueber die Aufnahme entscheidet der leitende Vereinsausschuss. Der freiwillige Austritt kann nur nach vorangegangener, vierteljährlicher Kündigung auf Schluss eines Rechnungsjahres genommen werden und ist dem Präsidenten schriftlich anzuzeigen. Der Ausschluss kann durch den Vorstand erfolgen, wogegen dem Ausgeschlossenen das Berufungsrecht an die Hauptversammlung zusteht. Ausscheidende Mitglieder haben kein Anrecht mehr auf das Vereinsvermögen. Bei Todesfall geht die Mitgliedschaft ohne weiteres an den oder die Erben über. Für die Verpflichtungen des Vereins haften die

Mitglieder, soweit das Vermögen des Vereins zur Bestreitung der Verbindlichkeiten nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Der Vorstand besteht aus 9 bis 11 Mitgliedern. Jedes Mitglied hat im Monat November, gleichviel in welchem Monat die Mitgliedschaft begonnen, einen jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 2.50 an die Vereinskasse, inklusive Beitrag für die kantonale Verbandskasse zu entrichten; bei notwendiger Erhöhung bestimmt die Hauptversammlung die Grösse des Jahresbeitrages. Der Präsident und dessen Stellvertreter, sowie der Aktuar führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. An Stelle der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Ulrich Oetle und Jacob Huber wurden als neue Vorstandsmitglieder gewählt: Caspar Zentner, Landwirt, von Elm (Glarus), in Henau, u. Dr. Johann Züblin, Tierarzt, von Mogelsberg, in Degersheim. Aktuar ist zurzeit Josua Huber, Lehrer, von Kappel, in Bichwil.

Versicherungen. — 26. August. Die Firma **Rusconi & Co.**, Versicherungsbureau, Generalvertreter für die Schweiz der Forsikringsaktieselskabet «**National**», in Kopenhagen, Transportversicherung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1899), ist infolge Auflösung erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «**Rusconi & Co.**», Versicherungsbureau, Generalagentur der Basler Lebens-, Unfall- & Haftpflicht-Versicherungs-Gesellschaft Basel für die Kantone St. Gallen, Appenzell und Thurgau; Generalbevollmächtigte für die Schweiz der «**National**» Forsikringsaktieselskabet Kopenhagen-Transportversicherung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1922, Seite 177), übernommen worden.

Stickerei, Spitzen. — 26. August. Die Firma **Guggenheim-Fürst & Co.**, Fabrikation von Spitzen und Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 14. September 1916, Seite 1410), ist infolge Auflösung erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «**Guggenheim-Fürst & Co.**», Fabrikation von Spitzen und Phantasiestickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 54), übernommen worden.

26. August. Unter dem Namen **Angestellten-Unterstützungsfonds der Firma Debrunner & Cie.** besteht, mit Sitz in St. Gallen, eine Stiftung nach Art. 80 ff. Z. G. B. Die Stiftungsurkunde datiert vom 24. August 1922. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung der Angestellten der Firma Debrunner & Cie. im Krankheits- und Invaliditätsfall, sowie im Falle des Rücktritts zufolge Alters, oder wegen Arbeitsunfähigkeit. Im Todesfall eines Angestellten können auch dessen Familienangehörige unterstützt werden. Aus dem Fondsvermögen und seinen Erträgen dürfen keine Zahlungen bestritten werden, zu denen die Firma durch die gegenwärtige und die zukünftige Gesetzgebung gegenüber den Angestellten verpflichtet wird. Der Fonds darf seinen Unterstützungszwecken nicht entfremdet werden. Bei Liquidation des Geschäftes ist der dazumal noch vorhandene Restbetrag unter die dannmal noch vorhandenen Angestellten in dem durch das Stiftungsorgan festzusetzende Verhältnis aufzuteilen. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern, verwaltet, von denen zwei von der Firma bezieht und das dritte von der Gesamtheit der Angestellten gewählt wird. Die Amtsdauer beträgt drei Jahre. Die Stiftung wird rechtsgültig vertreten durch Kollektivunterschrift zweier Mitglieder der Stiftungskommission. Die Stiftungskommission besteht aus folgenden Mitgliedern: Henri Debrunner, Kaufmann, von und in St. Gallen; Max Scherrer, Kaufmann, von und in St. Gallen, und Heinrich Groegly, Kaufmann, von Oberuzwil, in St. Gallen.

29. August. Unter dem Namen **Malermester-Verband Rorschach und Umgebung** besteht, mit Sitz in Rorschach, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 1. März 1907. Die Genossenschaft bezweckt im allgemeinen Förderung des Malerberufes nach allen Richtungen. Im besondern stellt sich die Genossenschaft die Aufgabe, durch Aufstellung von Einheitspreisen für Malerarbeiten und Abschluss eines Preistarifvertrages dem für den Handwerkerstand ungesunden Submissionswesen zu steuern und einer unehrlichen Konkurrenz entgegen zu arbeiten. Die Genossenschaft bildet eine Sektion des Schweizerischen Malermeisterverbandes und unterstützt als solche Zweck und Ziele desselben. Der Verband besteht nur aus Aktivmitgliedern und es kann jeder, der in Rorschach oder Umgebung selbständig ein Malergeschäft betreibt, in denselben aufgenommen werden. Dem Eintritte hat eine schriftliche Anmeldung zuhanden des Präsidenten vorzugehen; über die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung. Für den Austritt aus der Genossenschaft gelten die Bestimmungen von Art. 684 des Schweizerischen Obligationenrechtes. Ist der Austritt nicht durch Todesfall, Aufgabe oder Verkauf des Geschäftes begründet, so ist eine Austrittsgebühr von Fr. 50 zu bezahlen. Zur Bestreitung der laufenden Verbandsauslagen bezahlt jedes Mitglied einen Jahresbeitrag von Fr. 5. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. Der statutarische Jahresbeitrag an den Schweizerischen Malermeisterverband wird aus der Vereinskasse bestritten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Präsident führt, kollektiv mit Aktuar oder Kassier, die rechtsgültige Unterschrift für die Genossenschaft. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Paul Weber, Malermeister, württembergischer Staatsangehöriger, Präsident; Albert Jetter, Malermeister, von Rorschachberg, Aktuar, und Wilhelm Pfleiderer, Malermeister, von Rütli (Zürich), Kassier, alle wohnhaft in Rorschach.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1922. 14. August. Unter der Firma **Hotel Rätia A.-G.** hat sich, mit Sitz in Davos, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten am 12. Juli 1922 genehmigt worden sind. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hotelunternehmens und übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 5. April bzw. Juli 1922 aus dem Konkurse Boesch das Hotel Rätischer Hof samt Mobiliar, Umschwung und Zubehör mit Villa Rätia, Garten und Stall zum Preise von Fr. 833,719.40, der wie folgt bezahlt wird: Fr. 668,719.40 durch Uebernahme von Hypotheken zugunsten der Graubündner Kantonalbank, der Bündnerischen Kreditgenossenschaft und der Erben Beeli; Fr. 40,000 in bar zur Reduktion der Hypotheken und Fr. 125,000 durch Ueberlassung von 250 Aktien zu Fr. 500 an die Bündnerische Kreditgenossenschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 205,000 (zweihundertfünftausend Franken), eingeteilt in 410 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die für die Aktionäre rechtsverbindlichen Einladungen und übrigen Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit je einem weitem Verwaltungsratsmitgliede. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Joos Wolf, Privatier, von und in Davos; Vizepräsident: Charles Elsener, Hoteldirektor, von Neuheim b. Zug, in Davos-Platz; Beisitzer: Andreas Brenn, Hoteldirektor, von Stürvis, in Passugg.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau

1922. 28. August. Die Firma Metallwerke A. G. (Usines métallurgiques S. A.), in Suhr (S. H. A. B. 1922, Seite 404), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

## Bezirk Brugg

Wein und Spirituosen. — 25. August. In der Firma W. Kull & Cie., in Brugg (S. H. A. B. 1920, Seite 2352), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Kommanditär Albert Schmid ist aus der Firma ausgetreten. Seine Kommanditeinlage von Fr. 20,000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 5000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten: Wilhelm Kull, Sohn, Kaufmann, von Niederlenz, in Brugg.

## Bezirk Zofingen

Schuhhandlung. — 26. August. Die Firma Frau E. Hürsch, in Zofingen (S. H. A. B. 1917, Seite 990), ist infolge Verzichts erloschen.

Frau Emma Hürsch und deren Sohn Erhard Hürsch, beide von und in Zofingen, haben unter der Firma E. & E. Hürsch, in Zofingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1922 ihren Anfang nimmt. Schuhhandlung, Vordere Hauptstrasse Nr. 339.

## Bezirk Zürzach

Tiefbau. — 25. August. Inhaber der Firma Joseph Kalt, Bauunternehmung, in Klingnau, ist Joseph Kalt, von Böttstein, in Klingnau. Projektierung und Ausführung von Tiefbauten als Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen, Fundationen usw. Geschäftslokal: Haus Druckerei Bürl.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

Coloniali. — 1922. 28 agosto. La ditta Elvezio Martellotta, in Lugano, coloniali (F. u. s. di c. del 4 giugno 1921, n° 140, pag. 1128), viene cancellata per cessazione di commercio.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

1922. 28 août. La société anonyme Industrie Générale du Papier, ayant son siège à Renens, a, dans son assemblée générale du 24 novembre 1921, constaté que les actions représentant l'augmentation du capital de fr. 50,000, publiée dans la F. o. s. du c. du 25 janvier 1922, sont entièrement libérées. L'article 4 des statuts reçoit ainsi la teneur suivante: Le capital social est fixé à la somme de fr. 70,000, divisé en 700 actions de fr. 100 chacune, dont 500 actions nominatives, et 200 actions au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale du 19 août 1922, a pris acte de la démission de l'administrateur Albert Vuagnieux, dont la signature est radiée. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: Eugène Blanc, de Belmont sur Lausanne, agent d'affaires patenté, à Lausanne, et Pierre de Lorient, d'Étoy et Genève, industriel, à Lausanne. Le conseil d'administration est maintenant composé de Jules Deschamps, de Sévery, agent d'affaires patenté, à Lausanne; Hermann Zimmermann, de Chavannes-le-Chêne, industriel, à Renens; Eugène Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, agent d'affaires patenté, à Lausanne, et Pierre de Lorient, d'Étoy et Genève, industriel, à Lausanne.

## Bureau de Nyon

25 août. Sont radiées d'office, ensuite de faillite:

Papiers peints, librairie, etc. — La raison Melle J. Bloch, à Nyon, papiers peints, librairie, papeterie, journaux, jouets (F. o. s. du c. du 21 septembre 1910, page 1652).

Café. — La raison Louis Barbezat, à Genolier, exploitation du Café des 3 Suisses (F. o. s. du c. du 4 décembre 1920, page 2301).

Produits cosmétiques, parfumerie, etc. — La raison Albert van Renterghem, The Red Star, à Nyon, fabrique de produits cosmétiques, hygiéniques, parfumerie et savonnerie de luxe (F. o. s. du c. du 17 mai 1918, page 796).

Chaussures. — 25 août. La raison Louis Gulgnard, à Nyon, chaussures (F. o. s. du c. du 26 mars 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Marchand-tailleur. — 26 août. La raison Ernest Merbecks, à Nyon, marchand-tailleur (F. o. s. du c. du 20 novembre 1911, page 1927), est radiée d'office ensuite de faillite et de décès du titulaire.

Cafetier; marchand de bétail. — 28 août. La raison Alfred Desponds, à Nyon, exploitation du café du Commerce et marchand de bétail (F. o. s. du c. des 28 avril 1911, page 714, et du 28 mars 1916, page 496), est radiée ensuite du départ du titulaire.

Laitier. — 28 août. La raison Jules Guignard à Nyon, laitier (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1902, n° 173, page 690), est radiée ensuite de remise de commerce.

## Bureau de Payerne

24 août. Société Foncière et Industrielle de Granges, société anonyme dont le siège est à Granges (F. o. s. du c. des 20 janvier 1912, 22 avril 1913, 5 septembre 1919 et 19 février 1921). Le conseil d'administration nommé dans l'assemblée générale des actionnaires du 24 mars 1921 est composé comme suit: président: Armand Piquet, du Chenit, banquier, à Yverdon; secrétaire: Ernest Vuillémot, de Vuarrens, pharmacien, à Payerne; membres: Ferdinand Jomini, de Payerne, banquier, à Paris; Henri Germond, de Lovatens, négociant, à Payerne, et André Bugnion, de Belmont-sur-Lausanne, directeur des usines, à Granges. La signature sociale appartient aux membres du conseil d'administration signant à deux collectivement. Possèdent en outre la signature sociale individuelle: le directeur André Bugnion, pré-nommé, et le fondé de pouvoirs Jules Nicod, comptable, de Granges, son domicile; les deux déjà inscrits.

## Bureau de Vevey

25 août. La Société du Grand Hôtel du Mont Pélerin, société anonyme dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 27 avril 1903, n° 169, page 674; 6 octobre 1919, n° 239, page 1755), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Paul Pilet, président (déjà inscrit); Louis Arragon, secrétaire (déjà inscrit); Paul de Meuron, d'Orbe, rentier, à Corseaux; Walter Strittmatter, de Zurich, banquier, à Vevey; Constant de Roll, de Soleure, rentier, à la Tour-de-Peilz.

25 août. La société anonyme Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S. A., dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 9 mai 1895, n° 124, page 524; 11 septembre 1920, n° 233, page 1744), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: William Grenier, président (déjà inscrit); Auguste Dommer, administrateur-délégué (déjà

inscrit); Lucien Chessex, secrétaire (déjà inscrit); Frédéric Kurz, directeur de tannerie, de Corsier, domicilié à Olten, vice-président; Louis Duflon, ingénieur, de Rieux, domicilié à Villeneuve; Adrien Palaz, ingénieur, de Rieux, domicilié à Paris.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de la Chaux-de-Fonds

1922. 22 août. La Société du Théâtre de la Chaux-de-Fonds, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juin 1919, n° 137), a, dans ses assemblées du 12 juin 1922, constitué son conseil d'administration comme suit: Président: André Gutmann, fabricant, de la Chaux-de-Fonds; vice-président: Louis Vaucher, conseiller communal, de Fleurier; caissier: Edmond Dreyfuss, fabricant, de Fleurier; secrétaire: Albert Matthias, préfet, de la Chaux-de-Fonds; assesseurs: Paul-Maurice Blum, fabricant, de Neuchâtel; Albert Rais, avocat, de Delémont; tous domiciliés à la Chaux-de-Fonds, et Lucien Lévy-Lansac, entreprises de cinéma, de Paris (France), à Genève. La société est toujours engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président, caissier et secrétaire.

## Genève — Genève — Ginevra

Meubles. — 1922. 25 août. La raison J. Marconi, aux Eaux-Vives, fabrique de meubles (F. o. s. du c. du 22 octobre 1892, page 915), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

25 août. Société de l'Immeuble Vert Chemin N° 11, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 février 1913, page 298). L'unique administrateur Candide-Joseph Marconi est sans profession, de Comolugno (Tessin), domicilié aux Eaux-Vives.

25 août. Union Foncière, société anonyme établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 23 juillet 1910, page 1340). Les administrateurs sont: Louis Dentand, industriel, de Jussy, à Genève; Robert Marchand, régisseur, de et à Genève; Louis Fouilloux, industriel, de Genève, à Croix-de-Rozon, et Henri Brachard, régisseur, de Genève, à Grange-Canal.

25 août. La Société Coopérative Anti-Alcoolique d'Alimentation, société coopérative établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1920, page 1161), a, dans son assemblée générale du 19 avril 1921, modifié ses statuts en ce sens que son capital social se compose uniquement de parts sociales, nominatives, de fr. 25. En outre, Madame Dora Maurice (déjà inscrite comme membre du conseil), a été nommée administrateur-délégué, et Georges Pache, fumiste, d'Epalinges (Vaud), à Plainpalais, et Jacques Dunant, sans profession, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration. Les anciens membres du conseil: Maurice Garny, Emile Ochs, Pierre Gavairon et Antoine Montero, ce dernier également administrateur-délégué, sont radiés. Siège social actuel: 20, Place de la Madeleine (Taverne de la Madeleine).

Horticulture. — 25 août. La société en nom collectif V<sup>o</sup> Dubols et fils, exploitation d'une entreprise d'horticulture, culture, vente de produits horticoles de toute nature et toutes opérations s'y rattachant, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 16 novembre 1917, page 1807), est déclarée dissoute depuis le 15 août 1922. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Laiterie-épicerie. — 25 août. La société en nom collectif Perret et Aeschlimann, commerce de laiterie et épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 novembre 1920, page 2180), est déclarée dissoute depuis le 15 juin 1922. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Thermomètres, etc. — 25 août. La succursale établie à Genève, sous la raison Arno Köhler & Co, à Schmiedefeld (Allemagne) succursale de Genève, commerce de thermomètres, instruments de laboratoires et de seringues (F. o. s. du c. du 13 août 1920, page 1559), est radiée ensuite de sa suppression. La procuration conférée à Maurice Hofmann est éteinte.

25 août. Le conseil d'administration de la Société Anonyme des Immeubles Benjamin Henneberg, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 octobre 1916, page 1540), est composé de: Pierre Carteret, notaire, de Genève, aux Eaux-Vives; César Hudry, avocat, de Genève, à Plainpalais; Charles Henneberg, entrepreneur, de Plainpalais, au Petit-Saconnex; Ernest Henneberg, marbrier, de et à Plainpalais; Samuel Henneberg, médecin-dentiste, de Plainpalais, à Genève; Henri-Auguste Herren, arbitre de commerce, de et à Genève, et Gaston Henneberg, commis, de Plainpalais, aux Eaux-Vives.

26 août. Ernest Desarzens, seul administrateur des quatre sociétés anonymes ci-après mentionnées, est régisseur d'immeubles, de Plainpalais, à Lancy:

Société Immobilière de la Jonction, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 mars 1914, page 396).

Société Immobilière de la Rue de Carouge, 79—81, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 février 1916, page 307).

Société Immobilière de l'Avenue Industrielle, établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 mars 1914, page 396).

Société Immobilière des Promenades de Carouge, établie à Carouge (F. o. s. du c. du 11 septembre 1912, page 1608).

Produits alimentaires. — 26 août. Alfredo-Natale-Pietro-Costantino Vercelli, de nationalité italienne, domicilié aux Eaux-Vives, et Maurice-Louis Fournier, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: A. Vercelli et Co, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1922. Commerce de produits alimentaires en gros. 22, Boulevard Helvétique.

Horlogerie. — 26 août. Le chef de la maison Hiel Zucker «Montres Zénor» (Hiel Zucker «Zénor Watch»), à Genève, est Chiel dit Hiel Zucker, soit Zucker, de nationalité polonaise, domicilié à Genève. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. 6, Rue Thalberg.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimonialiBern — Berne — Berna  
Bureau Biel

1922. 28. August. Die Ehegatten Arnold Eduard Sessler, Kaufmann, und Madeleine Alice geb. Vivien, beide in Leubringen, haben durch Ehevertrag vom 5. August 1922 Gütertrennung gemäss Art. 241 u. ff. Z. G. B. vereinbart. Der Ehemann ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «Jean Sessler & Cie.» Zigarettfabrik und Import ausländischer Tabakfabrikate, in Biel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 4. Juni 1921, Seite 1127), eingetragen.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Spezialhandel der Schweiz Commerce spécial de la Suisse

Vom 1. Januar bis 30. Juni 1921 und 1922

du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 1921 et 1922

(Siehe die Uebersicht nach dem Wert in der Nr. 201 vom 29. August.)

Menge — Quantités

(Voir le tableau des valeurs dans le n° 201 du 29 août.)

Kategorien	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Categoriés
	1921	1922	1921	1922	
<b>I. Nahrungs- und Genussmittel:</b>					<b>I. Comestibles, boissons, tabacs:</b>
A. Getreide etc. . . . . q	3,026,634	2,911,623	19,314	17,654	q A. Céréales, etc.
B. Früchte und Gemüse . . . . . q	624,273	574,699	12,064	9,187	q B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc. . . . . q	876,755	434,045	67,234	27,027	q C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel . . . . . q	342,109	212,754	117,853	213,164	q D. Produits allim. de provenance animale
E. Esswaren, feine etc. . . . . q	44,676	39,613	15,997	12,532	q E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak . . . . . q	10,039	16,123	4,452	3,159	q F. Tabacs
G. Getränke . . . . . q	19,120	6,534	14,551	11,701	q G. Boissons
H. Holz . . . . . hl	1,017,612	649,136	1,847	918	hl
<b>II. Tier- und tierische Stoffe etc.:</b>					<b>II. Animaux et matières animales, etc.:</b>
A. Tiere. . . . . St	20,696	40,135	2,625	2,744	p A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc. . . . . q	4,811	7,136	876	1,767	q B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc. . . . . q	346,649	377,907	30,333	72,601	q C. Engrais et déchets, etc.
<b>III. Häute und Felle etc. . . . . q</b>	<b>21,838</b>	<b>22,356</b>	<b>33,359</b>	<b>34,283</b>	<b>q III. Cuirs et peaux, etc.</b>
<b>IV. Sämereien, Pflanzen etc. . . . . q</b>	<b>853,754</b>	<b>675,306</b>	<b>43,159</b>	<b>61,692</b>	<b>q IV. Semences, plantes, etc.</b>
V. Holz . . . . . q	1,708,777	1,883,745	354,903	392,156	q V. Bois
<b>VI. Papier und graphische Erzeugnisse:</b>					<b>VI. Papier et produits des arts graphiques:</b>
A. Faserstoffe, Lumpen . . . . . q	25,244	29,618	44,213	110,829	q A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons u. Pappen q	98,267	28,186	30,542	75,795	q B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen q	8,071	8,214	2,470	1,694	q C. Papier et carton, imprimés
D. Bücher etc. . . . . q	12,428	15,646	2,843	3,659	q D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- u. Kartonnagearbeiten . . . q	11,464	8,126	3,071	2,912	q E. Ouvrages de relieur et cartonnages
<b>VII. Spinn- und Flechtstoffe, Konfektion:</b>					<b>VII. Matières textiles et à tresser, confections:</b>
A. Baumwolle . . . . . q	175,330	152,509	76,620	114,507	q A. Coton
B. Flachs, Hanf, Jute etc. . . . . q	21,968	34,606	1,400	1,930	q B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide . . . . . q	15,107	24,650	23,244	27,191	q C. Soie
D. Wolle . . . . . q	39,129	59,066	11,731	13,696	q D. Laine
E. Haare aller Art etc. . . . . q	3,031	4,392	1,137	367	q E. Poils de tout genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast etc. . . . . q	20,503	19,271	3,278	4,912	q F. Paille, jonc, liber, etc.
G. Kautschuk etc . . . . . q	10,795	11,662	1,731	1,120	q G. Caoutchouc, etc.
H. Konfektion . . . . . q	8,363	7,346	4,372	6,128	q H. Confections
<b>VIII. Mineralische Stoffe . . . . . q</b>	<b>8,193,288</b>	<b>10,613,979</b>	<b>727,521</b>	<b>916,407</b>	<b>q VIII. Matières minérales</b>
<b>IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:</b>					<b>IX. Argile, grès, poteries:</b>
A. Ton . . . . . q	110,079	66,439	17,120	27,312	q A. Argile
B. Steinzeug . . . . . q	22,815	17,397	137	74	q B. Grès
C. Töpferwaren . . . . . q	27,150	19,216	1,091	1,456	q C. Poteries
X. Glas . . . . . q	79,698	59,161	6,781	2,840	q X. Verre
<b>XI. Metalle:</b>					<b>XI. Métaux:</b>
A. Eisen . . . . . q	1,091,666	1,213,568	252,748	806,347	q A. Fer
B. Kupfer . . . . . q	72,189	58,036	19,712	30,595	q B. Cuivre
C. Blei . . . . . q	26,800	35,398	2,110	1,884	q C. Plomb
D. Zink . . . . . q	8,794	16,636	6,906	10,448	q D. Zinc
E. Zinn . . . . . q	3,294	4,657	599	1,310	q E. Etain
F. Nickel . . . . . q	1,416	695	2,375	926	q F. Nickel
G. Aluminium . . . . . q	6,987	1,090	39,699	46,263	q G. Aluminium
H. Edle Metalle, ungemünzt . . . . . q	1,208	857	444	543	q H. Métaux précieux, non monnayés
J. Erze und Metalle, andere . . . . . q	2,578	9,663	21	11	q J. Minerais et métaux, autres
<b>XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:</b>					<b>XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:</b>
A. Maschinen etc. . . . . q	199,206	111,172	282,080	179,886	q A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge . . . . . q	71,050	30,317	6,624	6,967	q B. Véhicules
<b>XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:</b>					<b>XIII. Horloges et montres, instrum. et appar.:</b>
A. Uhren . . . . . St	44,629	17,625	4,400,024	4,171,238	p A. (Horloges et montres
Uhrenbestandteile . . . . . q	1,732	779	575	631	q) Pièces détachées d'horloges et de montres
B. Instrumente und Apparate . . . . . q	16,470	10,044	12,719	10,784	q B. Instruments et appareils
<b>XIV. Drogen, Chemikalien etc.:</b>					<b>XIV. Drogues, subst. et prod. chimiques, etc.:</b>
A. Apotheker- und Drogeriewaren etc. . . . q	13,576	18,148	4,597	4,404	q A. Objets pharmaceutiques et drog., etc.
B. Chemikalien . . . . . q	483,970	488,824	97,818	107,024	q B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbstoffe . . . . . q	48,292	50,893	21,291	34,490	q C. Couleurs
D. Technische Fette etc. . . . . q	168,675	216,497	26,207	5,977	q D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren . . . . q	15,828	12,667	2,475	1,455	q XV. Articles non dénommés ailleurs
<b>Total</b> . . . . . q	<b>18,895,896</b>	<b>20,616,460</b>	<b>2,452,397</b>	<b>3,419,086</b>	<b>q Total</b>
Tiere . . . . . St	20,696	40,135	2,625	2,744	p Animaux
Uhren . . . . . St	44,629	17,625	4,400,024	4,171,238	p Horloges et montres
Getränke . . . . . hl	1,017,612	649,136	1,847	918	hl Boissons
Gemünztes Edelmetall . . . . . q	744	464	170	23	q Monnaies

Grossbritannien (Liverpool)

(Bericht des schweizerischen Konsulats in Liverpool.)

Schon die auf der Karte eingezeichneten und nach Liverpool führenden Schifflinien weisen auf die grosse Bedeutung hin, die diesem Hafen und Stapelplatz zukommt. Das Gros der Einwohner beschäftigt sich denn auch in allererster Linie mit der Seeschifffahrt und den damit zusammenhängenden Branchen, wie Spedition, Versicherung etc. Nach der letzten im laufenden Jahre veröffentlichten Statistik wurden 1920 allein hier Waren im Gesamtwert von £ 547,345,468 eingeführt, während sich der Wert des Importes im Jahre 1913 nur auf £ 175,491,584 bezifferte. Wenn auch nicht ausser acht gelassen werden darf, dass zwischen diesen beiden Terminen die Weltmarktpreise aller Produkte um durchwegs mehr als 100 % gestiegen sind, so bedeutet diese Erhöhung immerhin ein ansehnliches, effektives Plus im Import.

Die wichtigsten Einfuhrprodukte sind Rohbaumwolle, Weizen, Rohzucker, Rohtabak, Rohwolle, Palmkerne und Palmöl. Die hiesigen Notierungen der Baumwoll- und Getreidebörse, sowie derjenigen für Produkte aller Art, sind, den Einfuhrmengen dieser Waren entsprechend, nicht ohne Einfluss auf die internationalen Marktpreise.

Die Wertziffern über die im Jahre 1920 eingeführten Mengen von Käse, Äpfeln und Kondensmilch sind im Vergleich zu den früher genannten Produkten gering, doch dürften dieselben für die Schweiz einiges Interesse bieten: Käse für £ 3,496,098, Äpfel für £ 2,465,628, Kondensmilch für £ 554,052.

Infolge der hohen Frachtspeisen für schweizerische Äpfel sollen diese allerdings auf dem hiesigen Markte nur in Ausnahmefällen Absatz finden. Wie uns ein Importeur mitteilt, wurden letztes Jahr damit Versuche gemacht, doch waren die erzielten Nettogewinne so unbedeutend, dass heuer nach denselben sozusagen keine Nachfrage besteht.

Während vor dem Krieg der Handel in Rohbaumwolle mit dem Kontinent ein bedeutender war, beschränkt er sich heute vorwiegend auf Frankreich und Spanien. Deutschland und Oesterreich, früher nicht zu unterschätzende Abnehmer, treten seit dem Kriege mit den Rohbaumwolle produzierenden Ländern meistens direkt in Verbindung. Die von hier nach

der Schweiz bestimmte Rohbaumwolle erreicht ebenfalls nur geringe Mengen. Neben derselben gelangen von den importierten Waren in kleineren Quantitäten noch Palmöl, Palmkerne, Kakao und Gummi auf den Auslandsmarkt, als deren Käufer zum Teil Frankreich, zum Teil Deutschland in Frage kommen. Der grösste Teil aller hier einlaufenden Waren dient jedoch zur Deckung des englischen Marktes. Auch beim Export stellen die englischen Fabrikate das Hauptkontingent. Der Wert derselben erreichte 1920 die Höhe von £ 479,829,312, wogegen die aus den Kolonial- und fremden Ländern stammenden und von hier exportierten Waren nur einen Gesamtwert von £ 64,482,242 darstellen.

Wieweit dabei Kolonialprodukte und Fabrikate fremder Länder in Frage kommen, zeigen die nachfolgenden Wertziffern der wichtigsten Exportwaren: Rohbaumwolle für £ 24,000,715, Kondensmilch für £ 81,824, Kakao für £ 2,573,699, Häute für £ 1,254,627, Gummi für £ 1,791,089, Palmöl (unge-reinigtes) für £ 2,200,624, Maschinen für £ 132,926, Seide und Seidenfabrikate für £ 1,973,051, Stickereien für £ 371,541.

Der direkte Handel zwischen der Schweiz und Liverpool ist bis jetzt minim. Die meisten der hier etablierten Import- und Exportfirmen haben auf dem Kontinent ihre Filialhäuser oder Agenten und betrauen für dort abzuschliessende Geschäfte ausschliesslich dieselben. Direkte Abschlüsse finden in den allerseltensten Fällen statt.

Für den unmittelbaren Absatz schweizerischer Fabrikate bleibt somit nur der Platz Liverpool als solcher. Die Bedürfnisse der rund 800,000 zählenden Einwohner sind jedoch bedeutend genug, dass es sich für einzelne Industrien lohnen dürfte, sich um den Detailmarkt zu bemühen. Spezialgeschäfte finden sich in allen Branchen vor. Doch dürften vor allem die den Detailhandel völlig beherrschenden Warenhäuser als Abnehmer in Betracht fallen. Vorausgeschickt muss auch hier werden, dass diese bis jetzt nicht als direkte Käufer auftreten. Auf die Frage, wo der Bedarf an Waren gedeckt werde, antwortet uns ein Chef eines ersten Warenhauses: « In « London » oder, soweit Woll- und Baumwollfabrikate in Betracht fallen, in « Manchester ». Wir machten hierbei die Erfahrung », fügt er bei, « dass wir auf diese Weise nicht nur besser, sondern vermöge der vom Importeur gemachten grossen

Abschlüsse auch vorteilhafter einkaufen. Dabei haben wir die Möglichkeit, die Ware, die bereits in England ist, zu besichtigen und ersparen uns zudem die Reisespesen und die Zeit für die Reise nach dem Kontinent.

Zufolge dieser Tradition werden also blosse Werbeschreiben durchwegs keinen Erfolg haben. Der einzige Weg, ins Geschäft zu kommen, liegt in der Bearbeitung des Platzes durch tüchtige Agenten. In Berücksichtigung des vorerst bedingten Absatzes hält es aber in der ersten Zeit schwer, gut eingeführte Vertreter zu finden. Das Konsulat ist gerne bereit, Interessenten möglichst an die Hand zu gehen, macht aber auf diesen Umstand zum vornehmsten aufmerksam. Selbstverständlich könnte die Arbeit dieser Agenten durch die Auflegung von in englischer Sprache abgefassten Fach- und Handelszeitschriften gefördert werden. Hierfür dürfte neben der Handelskammer vornehmlich die « Commercial Reference Library, Exchange Passage West », die jedermann unentgeltlich Auskunft gibt und über einen von Kaufleuten stark besuchten Lesesaal verfügt, in Betracht fallen. Als alleinigen schweizerischen Vertreter finden wir dort bis jetzt nur den « Swiss Exporter ». Fachzeitschriften, ähnlich der von den deutschen Elektrotechnikern in englischer Sprache herausgegebenen und hier ebenfalls aufliegenden Zeitschrift « Engineering Progress » könnten sich nur nützlich erweisen. Mangels des nötigen Sprachkenntnisses finden in französischer oder deutscher Sprache abgefasste Schriften nicht die nötige Aufmerksamkeit.

**Handelsvertretungen in Irland:** Wir erhielten im abgelaufenen Quartal verschiedene Anfragen von schweizerischen Häusern, die einen Vertreter in Irland suchen. Obwohl wir uns jeweilen an die Handelskammern in Cork, Dublin und Belfast wandten, antwortete uns nur die erste. Von den beiden letzteren haben wir bisher auch nicht eine Antwort auf unsere Anfragen erhalten.

**Taxermässigungen für frisches Obst:** Die Generaldirektion der Bundesbahnen hat beschlossen, für die Zeit vom 1. September bis einschliesslich 31. Dezember für Transporte von frischem Obst den Tarif auf die Ansätze des vierten Ausnahmetarifes herabzusetzen, was gegenüber den derzeit geltenden Ansätzen einer Ermässigung von ungefähr 25 Prozent gleichkommt.

**Auskunfterteilung durch Schweizer Konsula:** Der Schweizer Konsul in Barcelona, Herr F. Nippel, ist bereit, Mittwoch, den 6. September auf dem Bureau des Schweizerischen Nachweisbureaus für Bezug und Absatz von Waren (Zürich, Metropol), allfälligen Interessenten der Schweizerindustrie und des Handels Auskünfte über die Geschäftslage in Spanien zu erteilen. Anmeldungen für Besprechungen sind bis spätestens den 2. September mit genauer Angabe der Wünsche an das genannte Nachweisbureau einzusenden. Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch nur schriftlich gestellt und beantwortet werden.

**Renseignements consulaires.** Le Consul suisse à Barcelone, Monsieur F. Nippel, se met à la disposition des industriels et commerçants suisses, mercredi, le 6 septembre au Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises, à Zurich (Börsenstrasse 10), pour renseignements sur la situation en Espagne. Adresser demandes d'entretien jusqu'au 2 septembre au plus tard au dit bureau, en indiquant la nature des questions à traiter. Les demandes de renseignements peuvent aussi être envoyées par écrit au même bureau, qui transmettra ensuite la réponse du Consul.

**Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.**  
(Übersetzungskurse vom 29. August an) — Cours de réduction à partir du 29 août)  
Belgique fr. 89. 10; Deutschland Fr. - 48; Italie fr. 23. 40; Oesterreich Fr. - 0.24; Grande-Bretagne fr. 24. —

**Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux**  
Nr. 34. Neue Betritter. — 26. VIII. 1922. — Nouvelles adhésions.

Altstätten (Zeh.): VIII. 9178 Musikverein « Harmonie ». Arbon: VIII. 9385 Dürstler, A., Vertretungen. Baden: VI. 1448 Manket, H., & Co. Basel: V. 2720 Bürki, Karl, Alpenkräuter-Drogerie und Reformhaus. — V. 2719 Day, A., & W. Steffen, Camionnage. — V. 2584 Eha, Paul, Dr., Barfüsserplatz 10. — V. 1895 Hüttinger-Sturm, Hch. — V. 1598 Meyer, Eug., Kaufmann. — V. 6236 Picard-Weiller, Samuel. Bellinzona: XI. 524 Balli, Aldo, Dr. Bern: III. 2576 Cäcilienverein der Stadt Bern, Reisekasse. — III. 2674 Rohr, Max. — III. 3070 Ulrich, Friedrich, Käse- und Butterhandlung, Bümpliz. Biel: IVa. 474 Grimm-Poller, Chs. — IVa. 1267 Nussbaum, Hermann, Auto-Garage. — IVa. 1219 Stegmeyer, Alb. Binningen: V. 6309 Kessler-Bickel, H. Birsfelden: V. 6304 Scheidegger-Ullmer, J. Bürglen (Thg.): VIIIe. 487 Mayer, Otto, Kunststeindustrie. Cevio: XI. 515 Azienda carro funebre. Chiasso: XIa. 911 Società trasporti internazionali, Seb. Boser. Erstfeld: VIII. 9375 Banmann, W., Gotthardstrasse 82. Francafeld: VIIIe. 750 Kolb, J., Postverwalter. Genève: I. 2740 Charles, A., « comptabilités ». — I. 2738 Etablissements A. Georgiadès S. A., tapis d'Orient. — I. 2737 Mayor & Richard, vins en gros et demi-gros. — I. 2741 Messager paroissial, numéro social. — I. 2739 Pettipierre, Mme., modes. Gorgier: IV. 1068 Lambert, Gve., & fils, fabrique de pitons d'acier. Hilterfingen: III. 4047 Rupp, W., Baumaterialien. Hönngg: VIII. 9370 Müller, Hans, Zuschneidevorlagen. Kreuzlingen: VIIIc. 734 Fähr, Ferd., Kartonagefabrik. Lausanne: II. 2387 Henrioud, Alfred, camionneur. — II. 515 Maillard, Roger, inspecteur-assurance. — II. 2231 Marti-Geiser, Henri, serrurier. — II. 2171 Schwarz, E., représentant. — II. 2384 Specker, Paul. — II. 2389 Valotton, Alexandre. — II. 2386 Weber-Wüst, Julien, menuiserie et ébénisterie. Lenzburg: VI. 1592 Aargauerischer Fussball-Verband, Vorort Lenzburg. — VI. 1264 Schwarz-Fraissinet, Georg. Liestal: V. 5761 Haefeli, Emil, Dr. med., Arzt. Locarno: XI. 519 Hess, Ernesto. Lugano: XIa. 800 Cedraschi, A. F., & Co. — XIa. 775 Facchinetti & Meili, salmeria. — XIa. 87 Scheibert, Franz, salumi. Luzern: VII. 1951 Birve-Friedli, J., Damenschneiderei. — VII. 1609 Dolder, Jos., Hotel Löwen. — VII. 2115 Sütterlin & Pothof, Mühnenstein. V. 6297 Gabenkomitee des Nordwestschweizerischen Schwingfestes. Naters: IIc. 373 Pfammatter, Robert, Holz- und Weinhandlung. Nenehätel: IV. 1070 Voegeli, Jean, aliment « Loiso ». Nidau: IVa. 1169 Flückiger, Werner, Notar. Olten: V. 6305 Müller-Kirchbner, Herm., Handels-Agentur und Pelzwarengeschäft. Poleggio: XI. 516 Asilo infantile. Romanshorn: VIIIc. 733 Verband des Personals schweizerischer Elektrizitätswerke, Sektion Thurgau. Roveredo (Gr.): XI. 522 Società carabinieri. Ste-Croix: II. 2313 Breitter, Robert P., machines parlantes et accessoires. St. Gallen: IX. 676 Erpf, Carl, Galvanische Anstalt. — IX. 3058 « Prospera » Handels-Genossenschaft. Slon: IIe. 577 Fédération valaisanne des sociétés de tir, Walliser Schützenverband. Solothurn: Va. 840 Bühlmann, H. Thalwil: VIII. 8379 Ornithologischer Verein. Triengen: VII. 2281 Buchdruckerei Meyer. Visp: IIc. 579 Bittel, Joseph, Staatsnehmer. Wallisellen: VIII. 4080 Halwa-Reclamebureau, H. Haiter. Yverdon: II. 2383 Lambelet, P., & Cie., vins en gros. Zürich: VIII. 8696 Bollag, Harry, Dr. med., Augenarzt. — VIII. 8312 Bonjour, Jules, Zahnarzt. — VIII. 8907 Concerna A.-G., Furnitüren en gros für die Schuhindustrie. — VIII. 8537 Errazuriz, Carlos, Consul du Chili. — VIII. 9372 Schlimme, F., A., F., Germaniastrasse 15. — VIII. 9376 Studer, Wilhelm, Graphische Vertretungen. — VIII. 511 Trueb, Schenk & Cie., Patentverwertung. VIII. 2601 Weber, B., Fabrik der « Weberido » Tabake und Zigaretten. — VIII. 8556 Zürcher Kantonalverband der Jünglingsbünde vom Blauen Kreuz. Zug: VIII. 917 Baumgartnergesellschaft bel St. Michael. — VII. 1300 Verband schweiz. Obstspritzfabrikanten. Brunn: VIII. 9401 Dubsky, J., Prof. Dr., Kounicova 59. Köln: VII. 415 Paramenten- & Fahnenfabrik Hans Brück G. m. b. H. Mayen-Ost b. Koblenz: VIII. 9374 Kneuppelholz, Arthur. Mülheim (Ruhr): V. 6299 Heinrich, Adolf, Styrum. Prag: VIII. 9380 Zivnostenska Banka v Praze. Sassenheim (Holland): V. 6282 Pieper & Co.

1) Abweichungen nach den Schwan'ungen vorbehalten. — 2) Saut adaptation aux fluctuations.

Annoucen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank Herisau**

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf die nächstzulässigen Termine unsere sämtlichen -3051 (2085 G)

**4 1/2 % Obligationen**  
mit dem Verfalltage hört deren Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser gekündigten Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die Conversion in unsere

**4 % Kassa-Obligationen** auf 2 1/2 oder 3 1/2 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis zum Verfalltage.

Herisau, den 10. August 1922.  
Die Direktion.

**Briefordner**

(System Leitz, Sequenz etc.) Füllmappen, Schnellhefter, Vertikalmappen etc. in allen Grössen und Ausführungen (Schweizerfabrikate) liefert zu Fabrikpreisen 1000

**W. Hildenbrand, Basel**  
Claragraben 163

**Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars**

(Art. 582 Z. G. B.)

Ueber den Nachlass des am 20. August 1922 verstorbenen Schneldermelsters **Jacob Hungerbühler-Zöllig**, gewes. Inhaber der Firma J. Hungerbühler, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen Hammerstrasse 16, in Basel, ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 30. September 1922, unter Angabe der betreffenden Beweismittel, schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamte anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z. B. G. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. — 2188 (3624 Q)

Den Beteiligten wird vom 9. Oktober 1922 an während der Dauer von sechs Wochen Einsicht in das Inventar gewährt werden (Art. 584 Z. G. B.).

Basel, den 30. August 1922.

**Erbschaftsamte Basel-Stadt.**

**Patentverkauf**

Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 75862 **Waschhüsel** wünscht zwecks Verkaufs des obigen Patentes, bezw. Lizenzabgabe desselben mit Interessenten in Verbindung zu treten. — 2178 (O F 38633 Z)

Auskunft erteilt:  
Ing. **I. H. Horni**, Patentanwalt  
Volkmarstrasse 11, Zürich 6



**Blechplomben, rund**  
**Packkistenklammern**  
**Spannapparate für Bandelsen**  
**Bandelsen aller Grössen**  
**Petitpierre Fils & Co., Neuchâtel.**  
Geschäftsgründung 1848  
6006 Prospekt auf Verlangen 1189

**Aufforderung zur Forderungsanmeldung**

Die Aktiengesellschaft **Bad- und Waschanstalt Winterthur** hat in der letztjährigen Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. — 2149

Die Gläubiger dieser Firma werden daher gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. September 1922 beim unterzeichneten Liquidator, Bahnhofstrasse 8 in Winterthur, begründet und belegt anzumelden. Die gänzlich zu Verlust kommenden Aktien sind nicht anzumelden.

Winterthur, den 23. August 1922.  
**Bad- und Waschanstalt Winterthur in Liq.**  
G. Frel-Hepting.

**Zürcher Kantonalbank**

**Kündigung von 4 3/4 % Obligationen**

Wir machen darauf aufmerksam, dass die in den Jahren 1916 und 1917 ausgegebenen 4 3/4 % Obligationen unseres Institutes

**zur Rückzahlung auf den 6. September 1922** gekündigt sind. — 2197 (3638 Z)

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 6. September 1922 auf.

Zürich, im August 1922.  
Die Direktion.

**4 % Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal von 1909**

Auf 30. September 1922 sind folgende Obligationen dieses Anleiheins zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nrn. 60, 85, 137, 228, 260, 303, 322, 412, 575, 731, 741, 791, 847, 939, 994, 1016, 1029, 1099, 1100, 1214.

Diese Titel und die Coupons pro 30. September 1922 werden auf Verfall ausbezahlt durch die

Bank in Langenthal, Langenthal,  
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal,  
Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten.

**Treuhandfunktionen**

jeder Art, auch kaufm. und technische Expertisen übernimmt im In- und Auslande die

**Schweizerische Investition- & Treuhand-Gesellschaft A.-G. Glarus.**

Briefe erbeten an Postfach 12900 Zürich-Bahnhof, Telefon 74.34  
Selma-Zürich. 2930



# Stahlwerk Becker Aktiengesellschaft

**Bilanz zum 30. Juni 1922**

Aktiva				Passiva			
	Mk.	Pf.		Mk.	Pf.		
1. Grundstücke . . . . .	2,491,227. 12					1. Aktienkapital:	
Zugang . . . . .	590,984. 46		3,082,211	58		Stammaktien . . . . .	95,000,000. —
2. Fabrik- und Wohngebäude, Hochöfen, Martin- und Elektrostahlöfen, sowie sonstige Ofenanlagen . . . . .	93,698,765. 70					Vorzugsaktien . . . . .	5,000,000. —
Zugang . . . . .	57,329,097. 67		151,027,863	37		2. Reservefonds . . . . .	15,187,168. 05
3. Maschinelle Anlagen . . . . .	71,015,482. 31					Zugang . . . . .	84,812,831. 95
Zugang . . . . .	68,949,182. 30		139,964,664	61		3. Teilschuldverschreibungen . . . . .	10,000,000. —
4. Verkehrsanlagen . . . . .	15,193,333. 74					Schuldenscheinanleihen . . . . .	15,000,000. —
Zugang . . . . .	10,651,118. 62		25,844,452	36		Handdarlehen . . . . .	50,000,000. —
abgeschrieben auf Mk. 1. —						4. Abschreibungen bis 30. Juni 1921 . . . . .	53,647,602. 97
5. Werkzeuge und Geräte . . . . .	2,450,231. 64					Abgang (durch Uebergang des Zechenbesitzes an Steinkohlenbergwerke Becker A.-G. Bochum) . . . . .	7,349,628. 33
Zugang . . . . .	2,300,108. 68		4,750,340	32		zum 30. Juni 1922 . . . . .	46,297,974. 64
abgeschrieben auf Mk. 1. —						5. Hypotheken . . . . .	60,907,696. 15
6. Inventar . . . . .	1,258,000. 26					Abgang . . . . .	1,001,200. —
Zugang . . . . .	1,376,704. 75		2,634,705	01			642,750 —
abgeschrieben auf Mk. 1. —						6. Zinsschein-Rückstände . . . . .	337,600 —
7. Ausstattung der Filialen . . . . .	395,925. 63					7. Dividenden-Rückstände . . . . .	242,560 —
Zugang . . . . .	203,426. 73		599,352	36		8. Rücklagen (u. a. für Steuern) und Vortragsposten . . . . .	70,264,794 80
abgeschrieben auf Mk. 1. —						9. Kreditoren . . . . .	262,029,576 83
8. Patente und sonstige Urheberrechte . . . . .	449,555. 94					10. Avalkreditoren: Mk. 15,380,000. — . . . . .	
Zugang . . . . .	88,325. 60		537,881	54		11. Gewinn . . . . .	37,148,660 28
abgeschrieben auf Mk. 1. —							
9. Kaution . . . . .			88,227	80			
10. Debitoren . . . . .			273,848,367	56			
11. Vorräte: Rohstoffe, Halb- und Fertigerzeugnisse, sowie Magazine . . . . .			141,234,154	79			
12. Vorschüsse und Hypothekendarlehen . . . . .			2,572,202	91			
13. Effekten und Beteiligungen: . . . . .							
Reichsanleihe . . . . .	43,254. —						
Beteiligungen und Berechtigsame . . . . .	5,248,257. —		5,291,511	—			
14. Kasse, Wechsel, Schecks . . . . .			1,395,677	49			
15. Avaldebitoren: Mk. 15,380,000. — (hauptsächlich für Frachten und Kohlen)			752,871,612	70			
							752,871,612 70

## Gewinn- und Verlustrechnung zum 30. Juni 1922

Soll				Haben			
	Mk.	Pf.		Mk.	Pf.		
1. Handlungskosten . . . . .	17,872,316	25				1. Gewinnvortrag aus 1920/21 . . . . .	2,808,071 34
2. Obligations- und Darlehenszinsen . . . . .	10,782,264	38				2. Uberschuss . . . . .	123,902,865 72
3. Abschreibungen . . . . .	60,907,696	15					
4. Gewinn . . . . .	37,148,660	28					
	126,710,937	06					126,710,937 06

Willeh, im August 1922.

Wir haben vorstehende Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung zum 30. Juni 1922 geprüft und bestätigen ihre Übereinstimmung mit den von uns ebenfalls geprüften ordnungsgemäß geführten Büchern der Gesellschaft.

Düsseldorf, im August 1922.

**Revisions- und Treuhänder-Aktiengesellschaft „Westdeutschland“**  
Drüggemeier. ppa. Vosen.

Laut Beschluss der Hauptversammlung vom 25. August 1922 erhalten die Aktionäre für das abgelaufene Geschäftsjahr 1921/22:

- a) auf die Vorzugsaktien eine Dividende von 6 %,
- b) auf die Stammaktien eine Dividende von 30 %.

welche zu a mit Mk. 60.—, zu b mit Mk. 300.— für jede Aktie von heute ab gegen Einreichung der für das Geschäftsjahr 1921/22 fälligen Dividendenscheine bei der Industriellen Bankgesellschaft m. b. H., Düsseldorf, Darmstädter und Nationalbank, Kommanditgesellschaft auf Aktien, Zentralstelle in Berlin, Zweigstellen in Düsseldorf, Krefeld, Köln, Bankhaus C. G. Trinkauss, Düsseldorf, Chemnitzer Bank-Verein, Zentralstelle in Chemnitz, Niederlassung in Dresden, Pinnascher Platz, Gewerbank Ulm, Ulm-Donau, Barmer Bank-Verein in Barmen, Zweigstellen in Düsseldorf, Krefeld, Köln, Bank-Aktiengesellschaft Guyerzeller, Zürich, erhoben werden kann.

Unser Aufsichtsrat setzt sich nunmehr wie folgt zusammen: Kommerzienrat Wilhelm Pfeiffer, Düsseldorf, Vorsitzender; Direktor Julius Becker, Düsseldorf-Oberkassel, stellvertretender Vorsitzender; Kammerpräsident Dr. Kurt von Kleefeld, Berlin, stellvertretender Vorsitzender; Hauptmann a. D. Paul Kühn, Rittergut Warnin bei Grosstychow; Direktor Hans Feuerschutz, Wernigerode; Fabrikant Karl Stoltenhoff, Köln-Lindenthal; Konsul Gredt, Luxemburg; Direktor Theodor Becker, Düsseldorf-Oberkassel; Bankdirektor Karl Schmidt, Ulm; Geh. Finanzrat Dr. h. c. Hartmann, Berlin.

Willeh, den 25. August 1922.

**Der Vorstand.**

## Zuckertabrik & Raffinerie Aarberg A. G.

### IX. Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. September 1922, nachmittags 3 Uhr im Gasthof zur Krone in Aarberg

#### TAGESORDNUNG

1. Konstituierung. -2170 (5450 Y)
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf Grund des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten können von den Aktionären wenigstens 2 Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern erhoben werden: in Aarberg im Kassenlokal der Zuckerfabrik; in Bern bei der Effektenabteilung der Kantonalbank von Bern. Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mittelst schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 13. September hinweg im Bureau der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtersparnkasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aarberg und Bern, den 23. August 1922.

**Der Verwaltungsrat.**

## Euböolithwerke A.-G., Olten

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 16. September 1922, nachmittags 1 Uhr im Verwaltunggebäude der Gesellschaft, in Olten

TRAKTANDEN: 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Beschlussfassung über Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1921. 3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 4. Wahl der Rechnungsrevisoren. 5. Diverses. Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen den Herren Aktionären vom Mittwoch den 13. September ab, gegen Ausweis ihrer Aktionäreigenschaft, im Hauptbureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf und können Stimmkarten für die Generalversammlung ab diesem Datum gegen Ausweis des Aktienbesitzes dort bis längstens den 15. September, vormittags 10 Uhr, bezogen werden. Bis zu diesem Termin müssen auch Anträge von selten der Aktionäre angemeldet sein, sofern sie nicht unter die oberrwähnten Traktanden 1-4 fallen. ,2192 (1194 On)

Olten, den 29. August 1922.

**Der Verwaltungsrat.**

## Aufforderung

Die **Champagner-Kellereien A. G. mit Sitz in Biel** haben laut Beschluss vom 11. Januar 1922 ihre Auflösung beschlossen; die A. G. befindet sich in **Liquidation**. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert 60 Tagen beim Unterzeichneten anzumelden. -2140

Biel, den 18. August 1922.

**Der Präsident des Verwaltungsrates:**  
Hermann Engel, Kaufmann.

## Krayer-Ramsperger Aktiengesellschaft in Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Mittwoch, den 20. September 1922, nachmittags 5 Uhr**, zur ordentlichen Generalversammlung im **Hotel Metropol (Liedertafelzimmer)** in Basel eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. 2. Beschlussfassung über die Jahresrechnung. 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 5. Herabsetzung des Aktienkapitals auf die Hälfte und entsprechende Aenderung der Statuten. 6. Diverses. -2199 (3642 Q)

Zutrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Deposition der Aktien bei der Gesellschaft oder beim Bankhause Ehlinger & Co. in Basel bis zum 11. September 1922 abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1922 liegen ab 4. September 1922 bei der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Basel, den 29. August 1922.

**Der Verwaltungsrat.**  
Im Auftrag: Dr. Ernst Thalmann, Präsident.

## Société Anonyme de la Tribune de Genève

### Emprunt de fr. 500,000 en obligations 4 % de fr. 500

Les porteurs de cet emprunt sont informés que leurs obligations seront remboursées le 1<sup>er</sup> septembre 1922 en fr. 500 aux guichets de l'Union de Banque Suisse, rue du Commerce à Genève.

Ils auront à toucher à la même date le dernier coupon sur ces titres à raison de fr. 10. ,2074 (4794 X)